

Zmluva o spolupráci č. 71/2019

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**“) medzi:

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO: 3079 4544
DIČ: 2021795358
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu: SK05 0900 0000 0050 2800 1024; SWIFT: GIBASKBX
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len „**BKIS**“)

a

Názov: **BRATISLAVA MUSIC AGENCY s.r.o.**
Sídlo: Záhumenská 3, Bratislava 841 06, SR
IČO: 36 835 072
IČ DPH: SK2022451299
DIČ: 2022451299
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu: SK83 0900 0000 0006 3180 9658
Konajúca osobou: Mgr. Milan Kolena, ArtD., konateľ

Spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 47974/B

(ďalej len „**BMA**“)

BKIS a BMA (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

BKIS a BMA sa spoločne rozhodli nadviazať na dlhodobú a úspešnú spoluprácu v oblasti kultúry a dohodli sa na rozvinutí dramaturgie letného festivalu Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2019 (ďalej len „**KLHSBA 2019**“). Účelom tejto zmluvy je spolupráca pri organizovaní medzinárodného festivalu zborovej a sakrálnej hudby s názvom BRATISLAVSKÝ ZBOROVÝ FESTIVAL, v ktorom sa predstavia talentované detské, mládežnícke a dospelé mužské, ženské, zmiešané zbory.

1. Predmet Zmluvy

1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní podujatia s názvom BRATISLAVSKÝ ZBOROVÝ FESTIVAL, ktoré sa uskutoční v dňoch 13.06.2019 - 15.06.2019 v Bratislave (ďalej len „**podujatie**“).

1.2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vstup pre verejnosť na podujatie je zdarma.

3. Závazky oboch zmluvných strán

3.1. BMA sa v rámci spolupráce pri organizovaní podujatia zaväzuje:

- 3.1.1. zabezpečiť v zmysle prílohy č. 1 priestor za účelom konania podujatia, a to:
 - 3.1.1.1. Hviezdoslavovo námestie;
 - 3.1.1.2. Zrkadlovú sieň Primaciálneho paláca;
- 3.1.2. zabezpečiť program podujatia vrátane účinkujúcich umelcov; BMA sa zaväzuje dodržať program podujatia v súlade s prílohou č. 1 Zmluvy; BMA sa zaväzuje uhradiť honoráre účinkujúcim umelcom a akékoľvek ďalšie náklady súvisiace s účinkovaním umelcov na podujatí;
- 3.1.3. zabezpečiť službu protipožiarnej asistenčnej hliadky na všetky koncerty podujatia (v zmysle prílohy č. 1) ak je to v zmysle zákona č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v platnom znení potrebné;
- 3.1.4. dodať BKIS kópiu veľkého technického preukazu vozidiel za účelom splnenia povinnosti v zmysle bodu 3.2.3 najneskôr do 07.06.2019;
- 3.1.5. že zodpovedá v súvislosti s podujatím za (i.) dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti a z práva na ochranu osobných údajov, za (ii.) prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo práva na ochranu osobnosti alebo z práv na ochranu osobných údajov budú porušené, za (iii.) včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv – najmä, no nie limitovane so SOZA a (iv.) uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv;
- 3.1.6. zaslať grafické návrhy všetkých propagačných materiálov k podujatiu v elektronickej podobe na úsek marketingu a obchodu BKIS na odsúhlasenie najneskôr do 01.06.2019; BMA sa zaväzuje, že vysporiadala všetky a akékoľvek autorské práva k týmto propagačným materiálom a udeľuje BKIS súhlas na ich použitie spôsobom, v rozsahu a na obdobie nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy;
- 3.1.7. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) vrátane (resp. § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň sa BMA zaväzuje, že je oprávnená udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety; Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené udeliť sublicenciu v rozsahu licencie udelennej podľa tohto bodu tretej osobe, pričom písomná forma sa na jej udelenie nevyžaduje;
- 3.1.8. vo všetkých a akýchkoľvek propagačných materiáloch k podujatiu umiestniť logo festivalu KLHSBA 2019, mesta Bratislava a logo BKIS;
- 3.1.9. že súhlasí s umiestnením vizuálov a bannerov festivalu KLHSBA 2019 a loga partnerov KLHSBA 2019 na scéne podujatia;
- 3.1.10. že bude prezentovať podujatie v médiách ako súčasť KLHSBA 2019 a BKIS ako spoluorganizátora podujatia.

3.2. BKIS sa v rámci spolupráce pri organizovaní podujatia zaväzuje:

- 3.2.1. splniť notifikačnú povinnosť voči obci ohľadom podujatia v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 3.2.2. zabezpečiť za účelom konania podujatia priestor Koncertnej siene Klarisky na skúšky a koncert nasledovne:
 - dňa 13.06.2019 v čase od 18:00 do 21:00 hod. a 14.6.2019 v čase od 15.00 do 21.00 hod. zabezpečiť službu elektrikára počas konania podujatia v Koncertnej sieni Klarisky
 - dňa 13.06.2019 v čase od 18:00 do 21:00 hod. a 14.6.2019, v čase od 15.00 do 21.00 hod. zabezpečiť dozor v šatni a na toaletách počas konania podujatia v Koncertnej sieni Klarisky
- 3.2.3. vstup pre vozidlá BMA ku Koncertnej sieni Klarisky dňa 13.06.2019 a 14.6.2019 v zmysle bodu 3.1.4;
- 3.2.4. zabezpečiť propagáciu podujatia ako súčasť KLHSBA 2019 na web stránke a FB stránke BKIS;
- 3.2.5. zabezpečiť tlač 40 kusov plagátov vo formáte A1, výlep 30 kusov plagátov a tlač banneru s rozmermi 850 x 2030 mm v súlade s dodanými grafickými materiálmi v zmysle bodu 3.1.6;

4. Finančné podmienky k podujatiu

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že BMA uhradí na základe tejto zmluvy sumu 140 Eur ako vklad do spolupráce. Túto sumu uhradí BMA na základe faktúry najneskôr do 30.6.2019 na účet BKIS. Ostatné náklady budú financované samostatne každou zmluvnou stranou v rozsahu svojich záväzkov dohodnutých touto Zmluvou.

5. Vyššia moc

- 5.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nespĺní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 6.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 15.06.2019.
- 6.3. Osoba podpisujúca Zmluvu v mene BMA sa týmto zaväzuje, že je oprávnená udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto Zmluvy.
- 6.4. BMA zodpovedá v súvislosti s podujatím podľa tejto Zmluvy za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti

bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a požiarnej ochrany. BMA zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa budú v priestoroch zdržiavať, ako aj na ochranu majetku tretích osôb nachádzajúceho sa v priestoroch v súvislosti s podujatím podľa Zmluvy.

- 6.5. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 6.6. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.7. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.8. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 6.9. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 6.10. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 6.11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je príloha č. 1 Program podujatia.
- 6.12. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Ing. Vladimír Grežo, štatutár
Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

Mgr. Milan Kolena, ArtD., štatutár
BRATISLAVA MUSIC AGENCY s.r.o.

Bratislavský zborový festival 2019 – 14. ročník

Zúčastnených 14 zborov zo 7 krajín:

Denver Children's Choir - The Fourteeners /USA/, Denver Children's Choir - Mountain Aires /USA/, Vanajan Laulu /Finland/, Raffles Singers /Singapore/, OZ CANTABILE /Slovakia/, Sofienbergkoret /Norway/, Dětský pěvecký sbor Canzonetta /Czech republic/, Cēsis Castle choir /Latvia/, Kantiléna Brno, přípravné oddělení Magdalenka /Czech republic/, ZUŠkárík /Slovakia/, Spevácky zbor Technik STU /Slovakia/, Apollo /Slovakia/, ZUŠ Vrbenského /Slovakia/, Sláviček /Slovakia/

13. júna 2019 (Štvrtok)

19:00 hod. Otvárací koncert festivalu

Hudobná sieň Klarisky

14. júna 2019 (Piatok)

17:00 hod. Festivalový koncert

Hudobná sieň Klarisky

19:00 hod. Festivalový koncert

Hudobná sieň Klarisky

15. júna 2019 (Sobota)

09:00 – 13:00 hod. Súťažná časť festivalu

Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca

16:30 hod. Festivalový koncert

Hviezdoslavovo námestie

18:00 hod. Vyhlásenie výsledkov súťaže

Hviezdoslavovo námestie